

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 73 (1955)
Heft: 44

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GEBERIT +
DER SPÜLAPPARAT

EINE SPITZEN-LEISTUNG!

GEBERT & CIE RAPPERSWIL SG

Installations-
rohre

Für Ablauf-, Gasabzugs- und Entlüftungs-Leitungen.
Wirtschaftlich in der Anschaffung. Die Verlegung vollzieht sich rasch und einfach, selbst an schwer zugänglichen Stellen.
Schallhemmende und rostfreie Rohre — je nach Verwendung mit Kupplungen oder Muffen lieferbar.

Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 41555

Automatisch gesteuerte **Eirich-**
Grossmischanlagen
(Betonfabriken)

für Betrieb und
Grossbaustellen aller Art



hohe Leistung, niedrige Investitionskosten,
hohe Festigkeitswerte, absolut gleichmässige,
intensive Mischung, volle Bindemittelaus-
nützung.

Automatisch umschaltbar auf mehrere ver-
schiedene Betonsorten.

MASCHINENFABRIK GUST. EIRICH, Hardheim/Nordbaden
Gegründet 1863
Vertretung für die Schweiz:
J. ALF. BRUNNER, Dipl. Ing., LUZERN
Reussweg 3 Telephon (041) 2 06 65

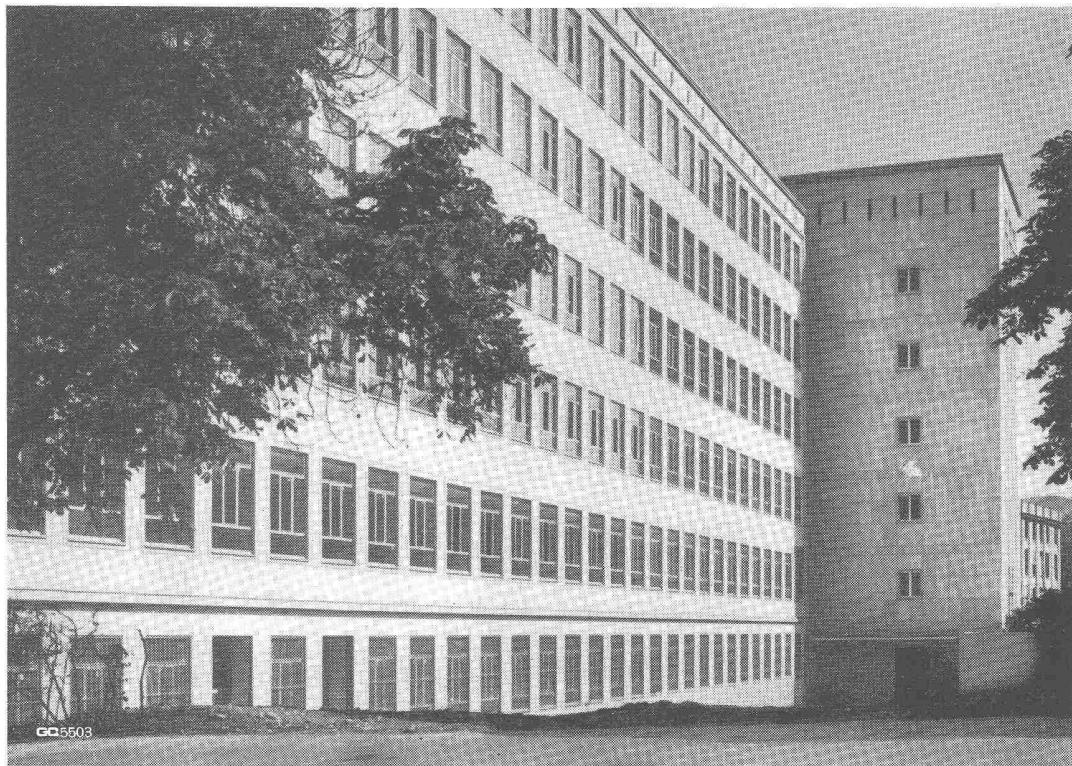
K+M

Elektrische
Installationen

Beratung
Planung
Ausführung

AG. Kummller+Matter Zürich 4
Hohlstr. 176 **Tel. 428877**

Stahlskelettbauten Leichtmetallfenster



Geilinger & Co. Winterthur

GC



Druckleitungen

Auf dem Gebiet des Druckleitungsbau verfügen wir über eine 25jährige Erfahrung. Neben der Konstruktion von Druckleitungen im Freien und als Druckschachtpanzierungen sowie von Ausgleichstanks übernehmen wir auch die gesamte Montage an Ort und Stelle mit den damit verbundenen Schweißarbeiten und Abnahmever suchen.

Stauwehranlagen

Wir sind seit 50 Jahren spezialisiert im Bau und in der Projektierung von Stauwehranlagen, wie: Schützen mit Windwerken und hydraulisch-automatische Schützen unserer eigenen Systeme, ferner Schiffsschleusen, Dammbalken, Rechen sowie Caissons für Fundationen. Für Stauwehrschrüten sind wir überdies als Berater verschiedener europäischer Großfirmen tätig.

BUSS AG. BASEL / PRATTELN

einfach
robust
billig

KIPP MISCHER

RACO - VON ROLL

100 Liter



Bestes Schweizer Fabrikat

Robert Aebi & Cie AG Zürich

URANIÄSTRASSE 31/35

TEL. (051) 23 17 50

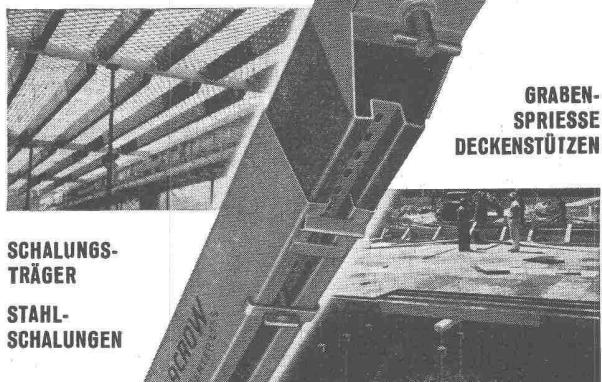
Uraniastrasse 31/35

Telephon (051) 23 17 50

500 000
TRÄGER
IM
GEBRAUCH

ACROW
BANGERTER LYSS

ZEIT + GELD SPAREN



GRABEN-
SPRIESSE
DECKENSTÜTZEN

SCHALUNGS-
TRÄGER

STAHL-
SCHALUNGEN

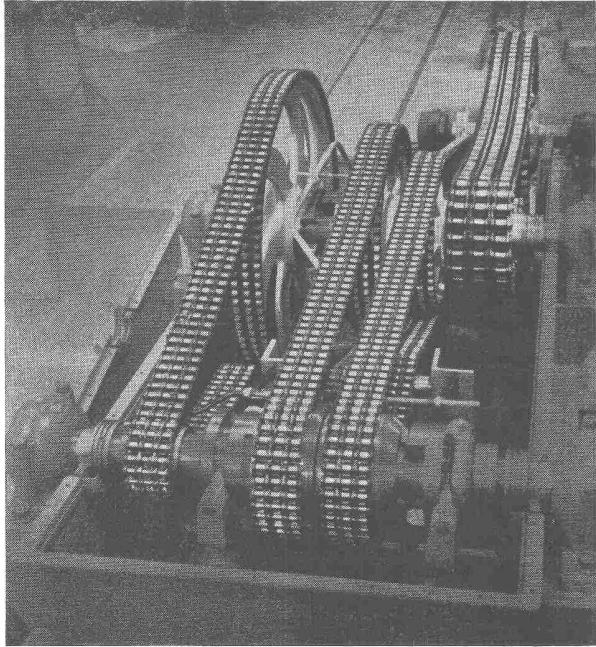
ROHRGERÜSTE IN STAHL
UND LEICHTMETALL
ACROW-RAHMENGERÜSTE

A. BANGERTER & CIE AG LYSS / 032 84123

Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke

1/4

RENOLD-ANTRIEBE



längste Lebensdauer
für störungsfreien Betrieb
ruhigen Lauf

kurze Achsdistanzen
kleinste Breiten
hoher Wirkungsgrad

Ab Lager:

W. EMIL KUNZ ★ ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 • Telephon (051) 25 29 10



METALASTIK

ELASTISCHE GUMMILAGER

Zur Vermeidung von Lärm und Abnutzung in Gelenken; kein Schmieren notwendig. Für Torsions-, Radial- und Achsialbelastungen in vielen hundert Grössen lieferbar.

Verschiedene Gummibüchsen, sowie viele andere Gummierelemente für Schwingungsisolierung und elastische Kupplungen ab Lager Zürich.

METALASTIK Ltd., Leicester England



PAUL SCHWAB Techn.
Büro
ZURICH 1 GESSNERALLEE 34 TEL. (051) 23 23 38



STS
Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber
wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und
Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 91 Maschinentechniker mit abgeschlossener Technikumbildung und Konstruktionspraxis im allgemeinen Maschinenbau. Ostschweiz.
- 557 Maschineningenieur oder Ingenieurchemiker mit abgeschlossenen Hochschulstudien, erster mit Kenntnissen in Chemie, letzterer mit solchen des Maschinenbaus, Reisetätigkeit in Westeuropa, als technischer Berater der Kundschaft über Verschlußverfahren und Konservierungsmethoden in der Konservenindustrie, Englisch, Französisch, Deutsch, 30 Jahre.
- 559 Elektrotechniker mit abgeschlossenen Studien und Praxis, für Projektierung und Ausführung von Hoch- und Niederspannungs-Stromverteilungsanlagen, Französisch, Paris.
- 561 1 Heizungs- und 2 Sanitärtechniker mit Praxis, für Projektierung und Ausführung von Zentralheizungs- bzw. Sanitäranlagen. Französisch, Paris.
- 563 Elektroingenieure mit abgeschlossenen Hochschulstudien, für eine Tätigkeit in Konstruktions- und Berechnungsabteilungen, sowie Versuchslabors auf den Gebieten elektr. Maschinen, Apparate und Anlagen. Fremdsprachenkenntnisse. Deutsche Schweiz.
- 565 Maschineningenieure mit abgeschlossenen Hochschulstudien, für Dampf- und Gasturbinen, Rotationskompressoren und hitzebeständige, rostfreie Materialien. Fremdsprachenkenntnisse, Ostschweiz.
- 567 Ingenieure mit abgeschlossenen Hochschulstudien, Fachrichtung Betriebswissenschaft, für die Bearbeitung fabrikatorischer, organisatorischer und arbeitstechnischer Probleme in Werkstatt, Arbeitsvorbereitung oder Betriebsorganisation. Ostschweiz.
- 571 Konstrukteur mit Praxis, für Projekt- und Ausführungszeichnungen. Zürich.
- 573 Konstrukteur (Maschinentechniker) mit Praxis im Apparatebau für die chemische Industrie, für das technische Büro, Ostschweiz.
- 575 Fachmann der Motorradbranche als Betriebsleiter der gesamten

technischen Angelegenheiten (Werkstätte mit 20 Mann Belegschaft, Ersatzteillager, Kundendienstbetreuung, Garantie- und Kulanzwesen, ferner Betrieb und Unterhalt der betriebsseigenen Maschinen, des Wagenparkes, der Gebäude etc.). Zürich.
577 Elektrotechniker mit abgeschlossenen Studien und Praxis, als Stütze des Fabrikationschefs der Abteilung Kabel, Deutsche Schweiz.

B A U - A B T E I L U N G

- 130 Eisenbeton- oder Tiefbautechniker mit Praxis, für Projekt- und Ausführungspläne im Eisenbeton- und allgemeinen Tiefbau. Zentralschweiz.
- 206 Hochbautechniker-Bauführer, Praxis im Hoch- und Tiefbau, für Pläne, Kostenvoranschläge, Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Kt. Graubünden.
- 338 Bauingenieur mit abgeschlossenen Studien, Statiker, für Berechnungen und Konstruktionen von Eisenbetonbauten. Französisch. Westschweiz.
- 590 Hochbautechniker mit Praxis, Planbearbeiter, für Projekt- und Ausführungspläne. Zürich.
- 606 Dipl. Bauingenieur mit Praxis in Hydraulik, für Wasserversorgungen und Kanalisation, als Mitarbeiter des Inhabers. Ferner Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit abgeschlossenen Studien und Praxis, für Projektierung und Ausführung von allgemeinen Tiefbauten. Kt. Zürich.
- 666 Hochbautechniker mit Praxis, Planbearbeiter, für Projekt- und Ausführungspläne. Nordwestschweiz.
- 704 Technicien pour tous les travaux d'une bureau d'architecture, quelque connaissance de la langue française, désirable. Jura bernois.
- 1108 Dipl. Bauingenieur mit Praxis, Statiker, für Berechnung und Konstruktion von Eisenbetonbauten.
- 1204 Hochbauführer mit Praxis, für Kostenvoranschläge, Massenauszüge, örtliche Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Zürich.
- 1208 Schreinereitechniker mit Praxis, für die Herstellung von Zeichnungen, Perspektiven, Kalkulationen, Offerten. Ostschweiz.
- 1210 Hochbautechniker mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge und Bauleitung. Am Thunersee.
- 1212 Hochbauführer mit Praxis, für örtliche Bauleitung. Kt. Zürich.
- 1216 Tiefbau- oder Eisenbetontechniker, erster mit Erfahrung im Eisenbeton und letzterer mit solchen im Tiefbau, für Strassen, Kanalisationen und Wasserversorgung, Büro- und Bauplatz.
- 1218 Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit Praxis, für die Leitung einer Strassen- und Tiefbauunternehmung als Direktor. Kt. Bern.



Asphalt-Emulsion à Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

Vevey

Wir suchen für sofort oder nach Uebereinkunft
mehrere

INGENIEURE

für unsere Abteilung

STAHL- UND KESSELBAU

Offerten mit Lebenslauf, Photographie, Zeugnisabschriften und Angabe von Saläransprüchen und Eintrittstermin sind zu richten an

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA
in Vevey*

Beim Kantonalen Tiefbauamt Bern, Kreisoberingenieurbureau III in Biel, sind folgende Stellen auf 1. Januar 1956 neu zu besetzen:

Adjunkt des Kreisoberingenieurs

Anforderungen: Diplom als Tiefbautechniker, Erfahrung im Projektieren, Bau und Unterhalt von Strassen. Erwünscht sind praktische Kenntnisse im allgemeinen Tiefbau und Wasserbau. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache.

Besoldung: Klasse 7 evtl. 6: Brutto Fr. 10 650.— (11 318.—) bis Fr. 14 790.— (15 636.—) pro Jahr. Für Verheiratete Familienzulage von Fr. 345.— und Kinderzulagen von je Fr. 150.— pro Jahr.

Tiefbautechniker

Anforderungen: Diplomabschluss, Erfahrung im Projektieren, Bau und Unterhalt von Strassen erwünscht. Deutsch und Französisch.

Besoldung: Klasse 9 evtl. 8: Brutto Fr. 9290.— (9980.—) bis 13 120.— (13 955.—) pro Jahr. Für Verheiratete Familienzulage von Fr. 345.— und Kinderzulagen von je Fr. 150.— pro Jahr.

Anmeldungen: Mit Unterlagen über Ausbildung und Praxis an

Oberingenieur des III. Kreises Biel,
Seevorstadt 56.



STAHLROHRGERÜSTE
H-RAHMENGERÜSTE
SCHALUNGSTRÄGER

EINSPARUNG AN ZEIT UND MATERIAL
DURCH RATIONELLE BAUWERKZEUGE

A. BANGERTER & CIE AG LYSS / 032 84123

Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke



DECKENSTÜTZEN
BETONMISCHER
STAHL SCHALUNGEN

Jüngerem, strebsamem

BAUTECHNIKER

bietet sich Gelegenheit, sich in Bauunternehmung in einen aussichtsreichen Posten einzuarbeiten zur Unterstützung des Meisters.

Interessantes und abwechslungsreiches Tätigkeitsgebiet. Bei Eignung selbständige und gut bezahlte Dauerstelle.

Handschriftliche Offerten mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Lohnansprüche und frühestem Eintrittstermin, sowie unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo sind erbeten unter Chiffre OFA 6360 S an Orell Füssli-Annoncen, Solothurn.

Administration communale de la Suisse romande engagerait:

ingénieur ou ingénieur-architecte

Conditions: Diplôme universitaire EPUL ou EPF, avoir une bonne pratique de la direction des travaux, connaissance des langues française et allemande. Traitement à convenir.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, sont à adresser jusqu'au lundi 31 octobre 1955, sous chiffres P. 30270 A. à Publicitas, Lausanne.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. Nähe Zürich

ARCHITEKT/BAUTECHNIKER

für interessante Bauaufgaben, Projekt- und Ausführungspläne, Kostenvoranschlag. Bei Eignung sehr gut bezahlte Stelle, evtl. auch aushilfweise. Offerten mit Zeugnisabschriften sind zu richten unter Chiffre ZS 9025 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro

Architekt oder Bautechniker

für Projekt- und Ausführungspläne, Kostenvoranschlag und Bauleitung. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle.

Offerten mit Zeugnisabschriften sind zu richten unter Chiffre ZW 8913 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen für unser Baubüro in Lausanne

1 Hochbautechniker

sowie

1 Hochbauzeichner

wenn möglich mit Erfahrung im Industriebau, für interessante Tätigkeit in der Projektierung von Fabrikanlagen.

Kandidaten, welche zu selbständiger Arbeit befähigt sind, werden gebeten, ihre Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Gehaltsansprüchen und Referenzen einzureichen an die

Aluminium-Industrie AG.,
Postfach 479 Gare, Lausanne.

PRADER & CIE, Ingenieur- und Bauunternehmung, CHUR

Wir suchen für grosse Baustelle im Kanton Graubünden (Stollenbau)

BAUINGENIEURE

mit Baustollenpraxis.

Offerten mit Unterlagen sind erbeten an Ing. W. Breuer, Florastrasse 9, Chur.

Bureau für «Consulting Civil Engineering» in Manchester und London sucht

dipl. Bauingenieur evtl. Tiefbautechniker

für statische Berechnungen und Detailbearbeitung grösserer Bauobjekte in Eisenbeton und Stahl.

Bewerber mit Praxis und Englischkenntnissen, die sie zu vervollkommen wünschen, wollen bitte ihre Anfragen richten unter Chiffre ZO 9185 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Nous cherchons pour entrée immédiate ou date de convenir

INGÉNIEUR ou TECHNICIEN et Dessinateur Constructeur

pour notre service de vente et études de turbines hydrauliques.

Candidats capables avec esprit d'initiative cherchant place d'avenir seuls intéressants. Quelques années d'expérience dans le domaine hydraulique souhaitables.

Faire offres avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie et indication des préférences de salaire et de la date d'entrée possible aux

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.
à Vevey.*

Gesucht

Bauingenieur oder Tiefbauzeichner

Anforderungen: Erfahrung in Strassenbau und Kalkulation, geeignet für Akquisition.

Gebotene Stellung: Kantonsvertreter in der Ostschweiz für führende schweizerische Unternehmung. Bei Eignung Dauerstellung mit guter Besoldung einschliesslich Altersfürsorgeversicherung.

Eintritt: Sofort nach Uebereinkunft.

Offerte mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsanspruch und Photo erbeten an Publicitas St. Gallen, Chiffre S 15314 Y.

Die Offerten wird vertraulich behandelt und innert acht Tagen beantwortet.

Stellenausschreibung

Beim Bauamt der Gemeinde Richterswil ist die Stelle eines

Tiefbauzeichners

baldmöglichst wieder zu besetzen.
Erfordernisse: Abgeschlossene Tiefbauzeichnerlehre, wenn möglich Praxis, Maschinenschreiben. Besoldung einschliesslich Teuerungszulagen: Franken 7623.— bis Fr. 9655.—, evtl. Fr. 8470.— bis Fr. 9901.—. Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Photo sind unter Beilage von Zeugnissabschriften und Angabe des frühesten Amtsantrittes bis 15. November 1955 dem Gemeinderat Richterswil einzureichen.
Gemeinderat Richterswil.

Bauingenieure, Tiefbauzeichner und Zeichner

sucht

Ingeneurbüro S. I. A. E. Thommen, Wattwil.

Schulverwaltung der Stadt St. Gallen

Auf Beginn des Schuljahres 1956/57 (23. April 1956) ist wegen Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Amtsinhabers die Stelle eines

Direktors der Gewerbeschule St. Gallen

neu zu besetzen.

Die Gewerbeschule umfasst folgende Abteilungen: baugewerbliche Abteilung, mechanisch-technische Abteilung, kunstgewerbliche Abteilung (Buchdruckerfachschule, verschiedene dekorative Berufe, Maler, Photographen usw.), Sammelabteilung (diverse Berufe: Coiffeure, Schneider, Schuhmacher, Köche, Bäcker).

Die Aufnahme in die Pensionskasse ist obligatorisch. Anstellungsbedingungen gemäss Besoldungs- und Dienstreglement. Die Bewerber sind gebeten, ihre Anmeldungen mit Ausweisen über den Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit und einer Photo der Schulverwaltung der Stadt St. Gallen, Scheffelstrasse 2, bis Montag, den 21. November 1955, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung.

St. Gallen, den 22. Oktober 1955.

Die Schulverwaltung

Gesucht qualifizierte

Bauzeichner und Bautechniker

für Schulhausbauten, Geschäftshäuser und Wettbewerbe. — Ausführliche Offerten an Hohl + Bachmann, Architekten, Biel.

Architektin, dipl. ing.

Deutsche, unabhängig, gewandt in Darstellung und Detail, Vorliebe für Innenraumgestaltung, sicherer Farbensinn, Führerschein, Englisch perfekt, beste Zeugnisse, sucht Stelle in Büro moderner Richtung. - Offerten unter Chiffre OFA 1641 B an Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.

Bureau d'ingénieur à Lausanne cherche pour entrée à convenir

INGÉNIEUR CIVIL (Béton armé)

bon statisticien, quelques années de pratique si possible.

Place stable pour ingénieur capable et actif.

Faire offres détaillées au Bureau Technique Armand Villard, ingénieur-conseil, Galeries Benjamin Constant 1, Lausanne.

Tél. (021) 23 97 15.

Stadt St. Gallen**Ideen-Wettbewerb**

über die Gestaltung des Bahnhofgebietes
in St. Gallen

Teilnahmeberechtigt sind die in der Stadt Sankt Gallen vor dem 1. Oktober 1954 niedergelassenen Architekten und Ingenieure schweizerischer Nationalität (Büro oder Wohnsitz), ferner Architekten und Ingenieure, welche Bürger der Stadt St. Gallen sind, sowie sieben eingeladene auswärtige Architekturfirmen.

Unselbständig erwerbende Architekten und Ingenieure, die in der Stadt St. Gallen verbürgert oder vor dem 1. Oktober 1954 niedergelassen sind, können am Wettbewerb teilnehmen, sofern ihr Arbeitgeber damit einverstanden ist und selbst am Wettbewerb nicht teilnimmt. Für nicht ständige Mitarbeiter gelten die gleichen Teilnahmebedingungen.

Die Unterlagen für den Ideenwettbewerb können gegen Hinterlage von Fr. 50.— im Planauflagezimmer der Bauverwaltung (Amtshaus, Neugasse 1, 3. Stock, Zimmer 86) bezogen werden.

Einlieferungstermin: 23. Januar 1956.

St. Gallen, den 15. Oktober 1955.

Die Bauverwaltung.

WETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau einer evangelisch-reformierten Kirche mit Kirchgemeinderäumen, Sigristenwohnung und Pfarrhaus

in Bümpliz-Bethlehem (an der Kreuzung Murtenstrasse-Eymattstrasse).

Die evangelisch - reformierte Gesamtkirchgemeinde der Stadt Bern veranstaltet unter den der evangelisch-reformierten Landeskirche angehörenden Architekten und Hochbautechnikern, welche im schweizerischen Register der Ingenieure, Architekten und Techniker eingetragen sind und seit mindestens 1. November 1954 im Amtsbezirk Bern Wohnsitz oder Büro haben, einen allgemeinen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau einer Kirche mit Kirchgemeinderäumen, Sigristenwohnung und Pfarrhaus in Bümpliz-Bethlehem.

Die Entwürfe sind unter Kennwort bis zum 30. April 1956 an das Kirchgemeindeamt der Stadt Bern, Gutenbergstrasse 4, abzuliefern oder bis zu diesem Zeitpunkt laut Aufgabestempel der Post zu übergeben.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 30.— beim Kirchmeieramt der Stadt Bern, Gutenbergstrasse 4, bezogen werden. Dieser Betrag wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückgestattet.

Bern, den 29. Oktober 1955.

Im Auftrag der evangelisch-reformierten Gesamtkirchgemeinde der Stadt Bern, der Präsident der Kirchenverwaltungskommission: E. Wälti.

**Gesellschaft der
Ludwig von Roll'schen Eisenwerke AG.
Werk Bern**

sucht für seine Stahlbauabteilung

Einen Diplom-Bauingenieur

Einen Stahlbautechniker

Mehrere Stahlbauzeichner

Eintritt zum Jahresbeginn oder nach Ueber-einkunft.

Jüngere Bewerber sowie solche mit Praxis im Maschinenbau oder Hoch- und Tiefbau können ebenfalls berücksichtigt werden.

Gesucht per sofort tüchtiger

Bau-Ingenieur

gewandter Statiker.

E. Frey, Ing.-Bureau, Dornacherstr., Olten.

Bauzeichner (Bautechniker)

guter, exakter Zeichner und künstlerisch befähigt, für Arbeiten der Denkmalpflege in Architekturbüro in Schaffhausen, gesucht.

Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen sind erbeten an Wolfgang Müller, Säntisstrasse 61, Schaffhausen.

Wir suchen erfahrenen

BAUFÜHRER

für die Dauer von 1½ bis 2 Jahren zur Erstellung eines interessanten Bauobjektes.

Eintritt sobald als möglich, spätestens anfangs Januar 1956.

Ausführliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Angaben von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind unter Kennziffer 273 zu richten an das Personalbureau der

AG. Brown, Boveri & Cie.,
Baden.

Fachgerechte Übersetzungen

in alle Kultursprachen

BEINROTH & ECKSTEIN
vorm. H. R. Burckhardt

Technisch-wissenschaftliches Uebersetzungsbüro

Zürich 8 — Florastrasse 28 — Telefon (051) 32 71 42



GRANIT

in schweizerischer und
ausländischer Herkunft

Fratelli Bertolazzi * Tenero (Tessin)

Tel. (093) 8 41 29

Zeitgewinn

durch

Bau-Austrocknung „KRÜGER“

Vertretung Zürich:
Oskar Dolder, Tel.
Zürich 24 44 54

H. Krüger, Ing.-Büro, St. Gallen

Vermietung von Warmluftventilatoren und Infrarot-Strahlern



Gesucht in Architekturbüro nach Thun jüngerer, selbständiger und erfahrener

BAUFÜHRER

evtl. Hilfsbauführer für interessante Bauaufgaben. Fünftagewoche. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Handschriftliche Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittstermins sind zu richten unter Chiffre ZM 9227 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen einen jüngeren

BAUINGENIEUR (Statiker)

für die Berechnungen in Hoch-Industrie- und Brückenbauten. Bewerber richten ihre Offerte an **SCHORI & WEBER**, Ing.-Bureau, Biel, Murtenstrasse 18.

Architekt-Hochbauingenieur

31 Jahre alt, ledig, Deutscher, siebenjähr. Praxis, firm in allen Architektenarbeiten, guter Gestalter, sucht Stelle. — Offerten erbeten an **Alfred Meixner**, bei Rudolf Weiss, Zürich 33, Scheuchzerstrasse 23, Telefon 26 45 78.

Für tüchtigen, evang. Jüngling, guter Rechner, mit 3 Jahren Sekundarschulbildung, wird

Lehrstelle als Tiefbauzeichner

mit Kost und Logis beim Prinzipal, auf Frühjahr 1956 gesucht. — Gefl. Offerten an Berufsberatungsstelle St. Gallen.

ARCHITEKT

selbständig in Entwurf, Ausführungsplanung, Devis und Bauführung, wünscht Stellung als Stütze des Chefs oder Teilhaberschaft auf kleinerem Architekturbüro in Zürich oder Umgebung. — Anfragen unter Chiffre H 17225 Z an Publicitas Zürich 1.

Sehr günstige Occasion

LICHTPAUSMASCHINE ES-TE

für Architektur- oder Ingenieurbüro, resp. Bauunternehmung. Leistung: ca. 30 m per Stunde. Lichtquelle: acht Leuchtstoffröhren, Motor und Getriebe: Zürst, Zürich. Neuwert: Fr. 2700.—

Inklusive Entwicklungsgerät, pauschal Fr. 1400.— bei sofortiger Wegnahme und Barzahlung.

Anfragen an Telefon (051) 28 94 90.

Zu verkaufen aus Ingenieurbüro grosser

Pantograph mit Tisch

und verschiedene andere Gegenstände. Offerten unter Chiffre H 45438 Lz an Publicitas Luzern.

Zu verkaufen Luftseilbahn

komplette Installation, für schwere Transporte. — Neue und Gelegenheitskabel, in prima Zustand, von 20 bis 40 mm Ø. 2 Brecher Maxekon. — A. Chabbey & Sohn, Charrat (Wallis), Telefon (026) 6 30 02.



Familientradition in der Stahlverarbeitung

Stahlhochbau

Brücken

Masten

Fenster

in Stahl oder
Leichtmetall

ERNST SCHEER AG.
HERISAU

Abt. Stahlbau • Telephon (071) 51992



SCHWEIZERISCHES BAU-ADRESSBUCH

Der Schweizerische Ingenieur- und Architekten-Verein, der Schweizerische Baumeister-Verband und ein grosser Stab von orts- und branchenkundigen Mitarbeitern helfen mit bei der gründlichen Revision des Adressenmaterials.

Man findet im Schweizerischen Bau-Adressbuch mühelos und rasch die **Behörden, Berufe und Branchen**, die mit dem Baugewerbe, der Maschinen- und Elektroindustrie im Zusammenhang stehen.

Dem Architekten, Ingenieur und Unternehmer hilft es rationell zu planen und zweckmässig zu disponieren. — Bestellen Sie sofort! Sie erhalten in diesem Falle das Buch zu

Fr. 11.50 statt zu Fr. 21.90!

Bestellschein

An die Mosse-Annونcen AG, Zürich, Limmatquai 94.

Bitte auszuschneiden, zu unterschreiben und in ein Kuvert zu stecken

Liefern Sie nach Erscheinen 1 **Schweizerisches Bau-Adressbuch 1955** zum **Subskriptionspreis von Fr. 11.50 Verkaufspreis ab 15. September Fr. 21.90**.

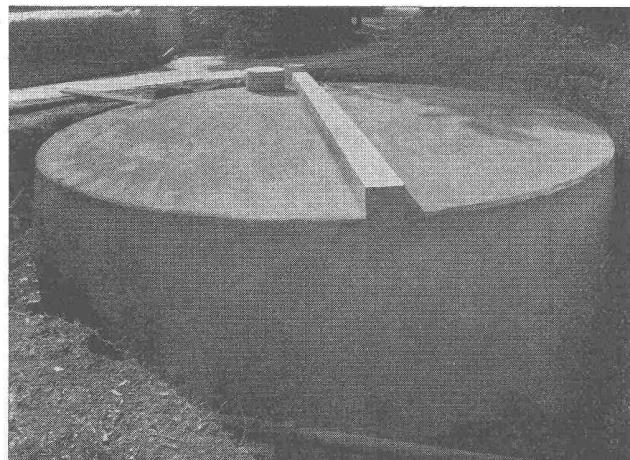
Unterschrift und Adresse:

PAUL KAPPELER

Fa. gegr. 1928

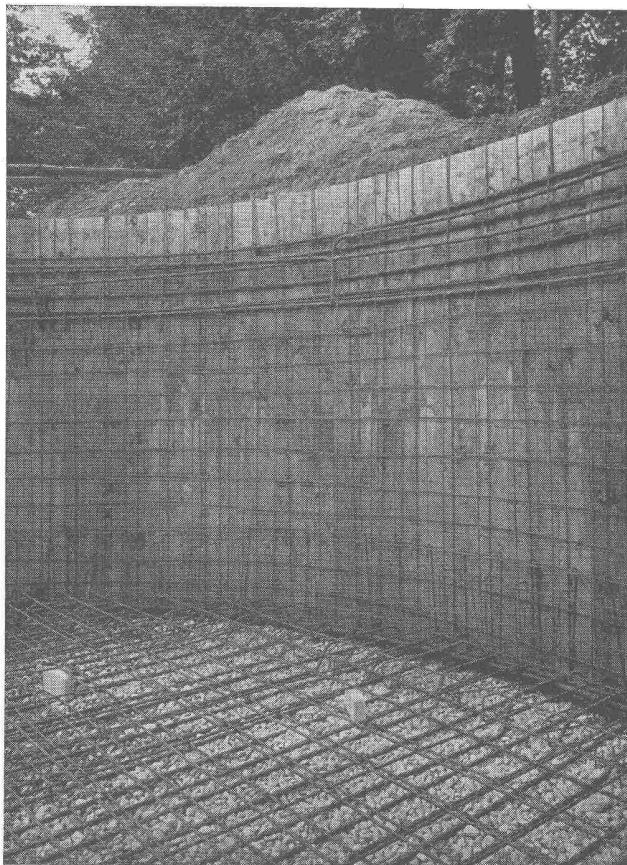
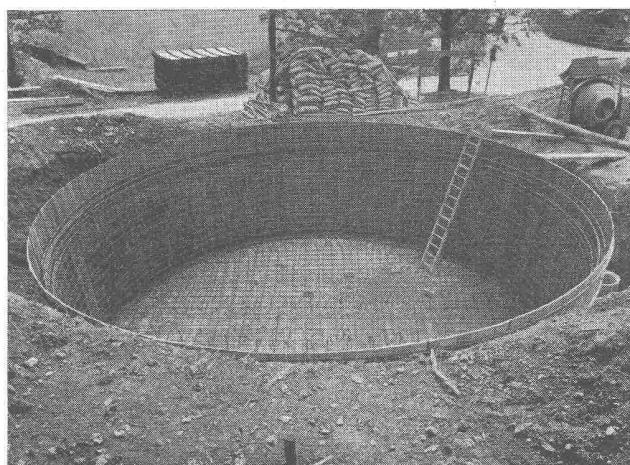
Heizöltanks in Beton

Grosse Vorteile der gasdichten Lagerung von Heiz-, Diesel-, und anderen Mineralölen in Eisenbeton



Schwerölbehälter 250 000 Liter

- Kein Rosten. Keine periodischen Ausstreichungen wie bei Eisentanks.
- Ausgezeichnete Standfestigkeit, selbst bei Grundwasser und Schlamm Boden, unempfindlich gegen Setzungen des Terrains und Abheben infolge Auftriebs.
- Keine teuren Sandpackungen, keine Korrosion und somit keine Unterhaltskosten. Unbeschränkte Haltbarkeit.
- Ausführung in jeder Grösse. Die Tanks sind mit den grössten Lastwagen befahrbar.



Ausführung

Spezialdichtung zum Schutze des Betons.
30jährige Erfahrung.

Die Tanks können in jeder beliebigen Form ausgeführt werden und erlauben dadurch maximale Platzausnützung der bestehenden Räumlichkeiten.

Armierung nach den statischen Berechnungen unseres Bauingenieurs.

Erstklassige Referenzen.

Tanks für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Schulhäuser, Industrie und Handel.

**ZÜRICH 8
BERN**

Büro Ufoquai 43
Tel. (051) 34 70 77/78
Büro Frobergweg 11
Tel. (031) 2 60 97